



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН
НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

www.echr.coe.int

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «ПАНОВ против РОССИИ»

(Жалоба № 35878/08)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

15 ноября 2016 года

*Настоящее постановление является окончательным, но может быть
подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Панов против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседавая Комитетом, в состав которого вошли:

Бранко Лубарда, *Председатель*,

Пере Пастор Виланова,

Георгиос А. Сергидес, *судьи*,

и Фатош Араци, *Заместитель Секретаря Секции*,

проведя 18 октября 2016 года совещание по делу за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано по жалобе (№ 35878/08) против Российской Федерации, поданной в Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») от гражданина Российской Федерации Дениса Владимировича Панова (далее — «заявитель») 29 мая 2008 года.

2. Интересы заявителя, которому была предоставлена правовая помощь, представлял Е. Марков, адвокат, практикующий в Страсбурге. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

3. 7 января 2014 года жалоба, касающаяся непроведения пересмотра предварительного заключения заявителя, была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ**ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА**

4. Заявитель, 1977 года рождения, в настоящее время отбывает наказание в исправительной колонии в Тамбовской области.

5. 17 июля 2007 года заявитель был задержан по подозрению в грабеже. На следующий день Мещанский районный суд г. Москвы санкционировал его заключение под стражу.

6. 6 сентября 2007 года Таганский районный суд продлил срок содержания заявителя под стражей. Это постановление о продлении срока содержания под стражей было оставлено без изменений Московским городским судом 22 октября 2007 года.

7. В дальнейшем срок предварительного заключения продлевался 16 октября 2007 года и 11 декабря 2007 года. Заявитель обжаловал оба постановления о продлении срока содержания под стражей.

8. 17 января 2008 года заявитель был признан виновным по всем пунктам предъявленного ему обвинения и приговорен к девяти годам лишения свободы. Приговор вступил в силу 19 марта 2008 года.

9. 2 июля 2008 года, в ответ на жалобу заявителя на нерассмотрение его кассационной жалобы, городской суд уведомил его о том, что его кассационная жалоба на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года не была получена городским судом. Однако письмом от 22 августа 2008 года городской суд перенаправил кассационную жалобу заявителя, поданную 17 октября 2007 года, в районный суд, требуя, чтобы он произвел процедурные действия, необходимые для проведения производства по жалобе. Городской суд также уведомил заявителя о том, что его кассационная жалоба от 17 октября 2007 года была ошибочно приложена к материалам другого дела.

10. Дальнейшей информации об организации рассмотрения жалобы на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года предоставлено не было.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 4 СТАТЬИ 5 КОНВЕНЦИИ

11. Заявитель жаловался на нерассмотрение его кассационной жалобы на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года. Он исходил из пункта 4 статьи 5 Конвенции, который предусматривает следующее:

«4. Каждый, кто лишен свободы в результате ареста или заключения под стражу, имеет право на безотлагательное рассмотрение судом правомерности его заключения под стражу и на освобождение, если его заключение под стражу признано судом незаконным».

12. Власти утверждали, что жалоба заявителя на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года была на самом деле рассмотрена Московским городским судом 22 октября 2007 года одновременно с его кассационной жалобой на постановление о продлении срока содержания под стражей от 6 сентября 2007 года. Власти далее утверждали, что с учетом рассмотрения его кассационной жалобы 22 октября 2007 года, жалоба заявителя в Суд, поданная 29 мая 2008 года, была подана с

нарушением шестимесячного срока, предусмотренного пунктом 1 статьи 35 Конвенции.

А. Приемлемость жалобы

13. Суд считает, что возражение Властей, касающееся несоблюдения заявителем шестимесячного срока, тесно связано с существом его жалобы на нерассмотрение российскими судами его жалобы на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года, и, должно, таким образом, быть объединено с существом дела. Европейский Суд также отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции и не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

В. Существо жалобы

14. Суд напоминает, что он уже признавал нарушения пункта 4 статьи 5 Конвенции в ряде дел против России, когда национальные суды по различным причинам не проводили судебный пересмотр предварительного заключения заявителей (см. постановление Европейского Суда от 24 мая 2016 года по делу «Садретдинов против России» (*Sadretdinov v. Russia*), жалоба №17564/06, пункты 88-95; постановление Европейского Суда от 18 октября 2011 года по делу «Г.О. против России» (*G.O. v. Russia*), жалоба №39249/03, пункты 98-101; постановление Европейского Суда от 28 июня 2011 года по делу «Миминошвили против России» (*Miminoshvili v. Russia*), жалоба №20197/03, пункт 104-05; постановление Европейского Суда от 23 апреля 2009 года по делу «Попов и Воробьев против России» (*Popov and Vorobyev v. Russia*), жалоба №1606/02, пункты 93-100; постановление Европейского Суда от 9 октября 2008 года по делу «Моисеев против России» (*Moiseyev v. Russia*), жалоба №62936/00, пункты 161-63; постановление Европейского Суда по делу «Худобин против России» (*Khudobin v. Russia*), жалоба №59696/00, пункты 122-24, ECHR 2006-XII (выдержки); и постановление Европейского Суда от 1 июня 2006 года по делу «Беднов против России» (*Bednov v. Russia*), жалоба №21153/02, пункты 29-34).

15. Суд, прежде всего, отмечает, что сторонами не оспаривалось, что заявитель обжаловал постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года.

16. Суд принимает к сведению довод Властей о том, что 22 октября 2007 года Московский городской суд рассмотрел одновременно кассационные жалобы заявителя на оба постановления о продлении срока содержания под стражей, от 6 сентября и от 16 октября 2007

года. Однако этот довод не имеет какой-либо фактической основы. Суд отмечает, что в своем постановлении от 22 октября 2007 года городской суд не ссылается отдельно на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года, ссылаясь исключительно, в том числе в резолютивной части решения, на постановление о продлении срока содержания под стражей от 6 сентября 2007 года. Кроме того, в своем письме от 22 августа 2008 года (см. пункт 9 выше) городской суд признал ошибку и уведомил заявителя, что его кассационная жалоба в отношении постановления о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года была потеряна и что в районный суд поступило требование о проведении необходимых процедурных действий для обеспечения рассмотрения его жалобы. Однако дальнейшей информации о результате этого производства предоставлено не было.

17. В этих обстоятельствах и в отсутствие сведений об обратном, Суд считает, что кассационная жалоба заявителя на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года не была рассмотрена национальными судами.

18. Что касается соблюдения заявителем шестимесячного срока для подачи жалобы, Суд напоминает, что в делах, касающихся непроведения судебного пересмотра содержания под стражей, шестимесячный срок для подачи жалобы в Суд начинается с момента, когда заявитель должен был осознать тщетность своей жалобы (см. постановление Европейского Суда от 24 апреля 2008 года по делу «Фурсенко против России» (*Fursenko v. Russia*), жалоба №26386/02, пункты 131-34). В настоящем деле заявитель подал свою жалобу в Суд 29 мая 2008 года. Однако только 2 июля 2008 года заявитель узнал, что в отношении его жалобы на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года были допущены определенные процедурные нарушения. Даже если предположить, что заявитель должен был потерять последнюю надежду на рассмотрение своей жалобы, когда он был признан виновным 17 января 2008 года и когда его попытки оспорить предварительное заключение стали очевидно бесполезными, его жалоба в Суд, направленная 29 мая 2008 года, подана с соблюдением шестимесячного срока, предусмотренного пунктом 1 статьи 35 Конвенции. Таким образом, возражение Властей в этом отношении должно быть отклонено.

19. Суд далее напоминает, что если внутригосударственное законодательство предусматривает систему пересмотра в порядке кассации, кассационный суд должен также соблюдать требования пункта 4 статьи 5 Конвенции (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Худобин против России», пункт 122, и постановление Европейского Суда от 12 декабря 1991 года по делу «Тот против Австрии» (*Toth v. Austria*), Серия А № 224, пункт 84). Таким образом,

Суд считает, что нерассмотрение органами власти кассационной жалобы заявителя на постановление о продлении срока содержания под стражей от 16 октября 2007 года лишило заявителя права на пересмотр законности его содержания под стражей и являлось нарушением пункта 4 статьи 5 Конвенции.

II. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

20. Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

A. Ущерб

21. Заявитель требовал 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

22. По мнению Властей, требование заявителя является чрезмерным.

23. Суд присуждает заявителю в качестве компенсации неимущественного вреда 2 500 евро, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма.

B. Расходы и издержки

24. Заявитель также потребовал 1 800 евро в качестве возмещения расходов и издержек.

25. Власти настаивали на том, что заявитель не обосновал свое требование.

26. Суд напоминает, что заявителю уже присуждалась сумма в размере 850 евро в рамках получения правовой помощи. С учетом документов, находящихся в распоряжении Суда, и его прецедентной практики, а также предмета настоящего дела, Суд считает, что отсутствует необходимость присуждать какие-либо дополнительные суммы по этому пункту.

C. Проценты за просрочку платежа

27. Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1. *решил* одновременно с рассмотрением дела по существу рассмотреть возражение Властей Российской Федерации по вопросу соблюдения заявителем шестимесячного срока и отклонил его;
2. *объявил* жалобу приемлемой;
3. *постановил*, что по настоящему делу было допущено нарушение пункта 4 статьи 5 Конвенции;
4. *постановил*:
 - (а) что в течение трех месяцев государство-ответчик обязано выплатить заявителю 2 500 (две тысячи пятьсот) евро, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма, с последующим переводом в валюту государства-ответчика по курсу на день выплаты, в качестве возмещения неимущественного вреда;
 - (b) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского Центрального банка в течение периода начисления пени, плюс три процентных пункта.
5. *отклонил* остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке; уведомление направлено в письменном виде 17 ноября 2016 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араци
Заместитель Секретаря

Бранко Лубарда
Председатель